



JORNADA DE TREBALL ICC  
TOPONÍMIA CARTOGRÀFICA  
Tendències actuals i futures  
18 de maig de 2007

Gestió i cura de la toponímia urbana.  
Una experiència municipal:  
Vilafranca del Penedès

On som:

# Vilafranca del Penedès: el territori



**2.000 Ha (TM)**

**500 Ha (SU)**

**Comarca de l'Alt Penedès  
(Barcelona)**

# Vilafranca del Penedès: la ciutat

**37.210 habitants**

**Capital de la Comarca**

**Patrimoni, Cultura i Serveis**



El Serveis Municipals implicats I:

# Servei de Comunicació (i CNL)

**Objectiu:**

**Vetllar per la imatge externa de l'Ajuntament de Vilafranca i la difusió de les actuacions i activitats que realitza.**

**Fins l'any 2004 tenia delegades les funcions de proposta i tramitació de les noves nomenclatures de les vies públiques del municipi, que posteriorment aprovava la Junta de Govern Local.**

El Serveis Municipals implicats II:

# Servei de Plànol i Estadística

**Objectius:**

**Establir una Base Corporativa de Dades Gràfiques i Alfanumèriques, en format digital**

**Gestionar, Analitzar, Explotar, Arxivar i Actualitzar la informació**

**Protocolitzar l'Entrada (Obtenció i/o Digitalització) i Sortida de la informació, en tots els formats**



Petita història:

**1992 Informatització CAD dels SSTT**

**1997 Primera Cartografia Digital**

**2000 GIS (Informàtica) i Plànol de la Ciutat (Urbanisme)**

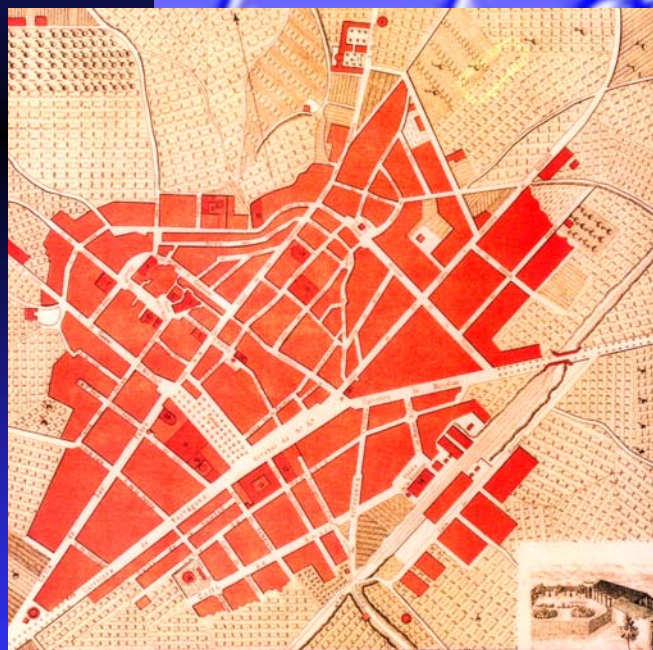
**Cartografies escales 1:500 i 1:2.000**

**Digitalització de Xarxes de Serveis i Subministraments (Convenis) i els Parcel·lars d'Urbana i Rústica**

**Corpus Toponímic i de Carrer/Número digitals**

**Digitalització Planejament nou (POUM)**

**Explotacions GIS i visualització intranet**



IMATGE: PLÀNOL DE VILAFRANCA DE L'ANY 1889

**2005 Servei de Plànol i Estadística (Serveis Interns)**

l'Enriquiment constant:

# Institut d'Estudis Penedesencs IEP

TREBALLS DE TOPONÍMIA DE VILAFRANCA  
Lluís Tetas Palau (Institut d'Estudis Penedesencs)

<b>Lliurament número:</b>	17/2002
<b>Contingut:</b>	recull definitiu de noms de camins
<b>Data:</b>	16/11/02
<b>Destinatari:</b>	Unitat del Plànol de la Ciutat. Departament d'Urbanisme. Ajuntament de Vilafranca del Penedès.

Observacions:

- Hi ha camins que ja no existeixen i que ja no referenciem: camí de les Eres, camí de l'Espirall, camí de la Bòbila, de Barres Estretes o dels Cirerers, camí de l'Adoberia d'en Jàner, etc.
- Tampoc referenciem les carreteres, conegudes, a part del seu nom popular, per un codi oficial
- Normalment, els camins s'anomenen segons la direcció que prenen des de Vilafranca o la partida que travessen. Així, una denominació com "camí de Vilafranca la Bleda" la reduïm amb "camí de la Bleda". N'exceptuem els que van d'un punt a un altre, cas que es resol esmenant els dos punts, per exemple "camí de Pacs del Penedès als Morjos".
- No referenciem els noms de camins poc documentats o no localitzats, però sí altres noms amb què es documenten els camins actuals.

<b>C1</b>	<b>camí de Calandraix</b>
Va del camí de Torreta al camí de l'Om del Peret, seguint la partió del terme i travessant aquesta partida de les Cabanyes.	
Documentat durant tot el segle XX. Historiadors, lingüistes i documents alternen aquest nom amb la forma <i>Ca l'Andraix</i> . Sembla que és un cognom, documentat ja al segle XIV.	

<b>C2</b>	<b>camí de la Bagaseta</b>
Travessa la partida del mateix nom fins a trobar el camí de Sant Miquel d'Olerdola a Sant Cugat Sesgarrigues.	
Documentat des del segle XIX. A vegades surt amb la forma deformatada <i>Gavasseta</i> .	

<b>C3</b>	<b>camí de cal Baleta</b>
És una desviació del camí de Sant Julià per anar a cal Baleta, on actualment queda tallat.	
Documentat durant el segle XX. A vegades surt amb les formes <i>Valetta</i> o <i>Veleta</i> .	
Un tram d'aquest camí hem documentat amb el nom <i>Viver</i> .	

2000-2003 Signatura d'un conveni del Grup d'Estudis Toponímics de l'IEP amb l'ajuntament, amb la col·laboració cartogràfica de l'ICC

S'estudien topònims de:

**Camins**

**Cases aïllades**

**Cursos fluvials**

**Noms dispersos**

**Orografia**

Petita història, la clau:

## 2005 Acord del Ple municipal, de creació de la Comissió Tècnica de Nomenclàtor



La Comissió Tècnica de Nomenclàtor té encarregada la funció de proposta de les noves nomenclatures. Està formada per representants de:

Servei de Plànol i Estadística

Servei de Comunicació

ConSORCI per a la Normalització Lingüística CNL

Institut d'Estudis Penedesencs

VINSEUM Museu de Vilafranca

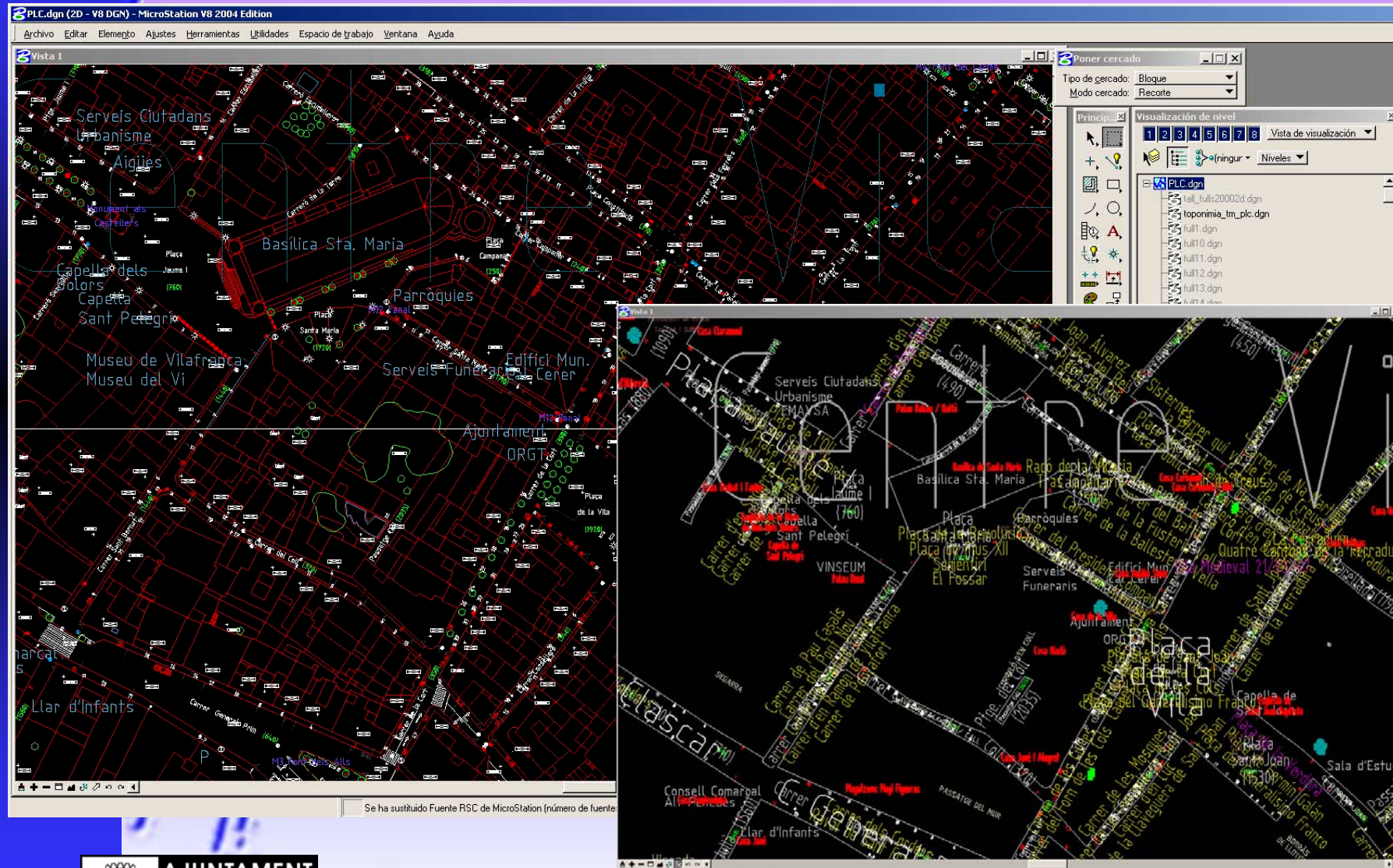
Historiadors locals

La Junta de Govern Local de l'Ajuntament és en darrer terme qui aprova, si s'escau, les propostes.



La tecnologia i els continguts:

# Microstation Imatge: Cartografia 1:500 i Continguts

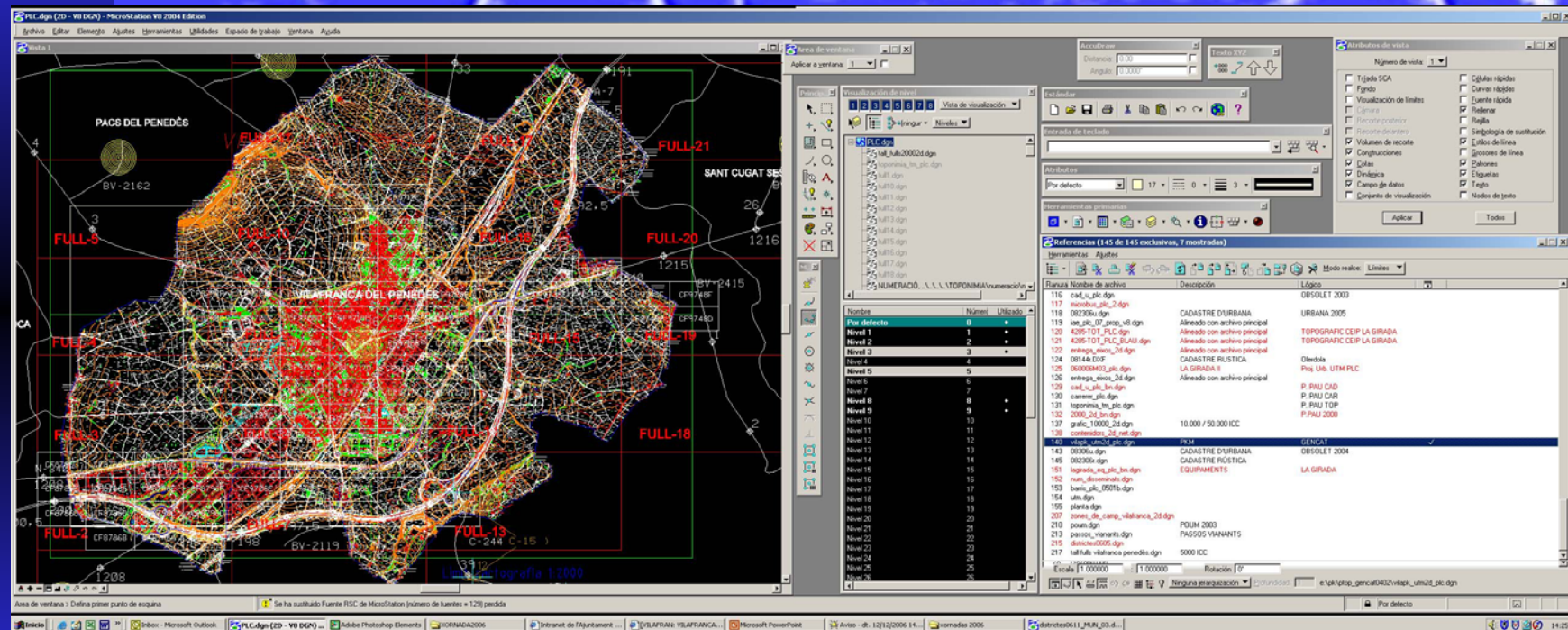


Servei de Comunicació / Servei de Plànol i Estadística

La tecnologia i els continguts:

# Microstation

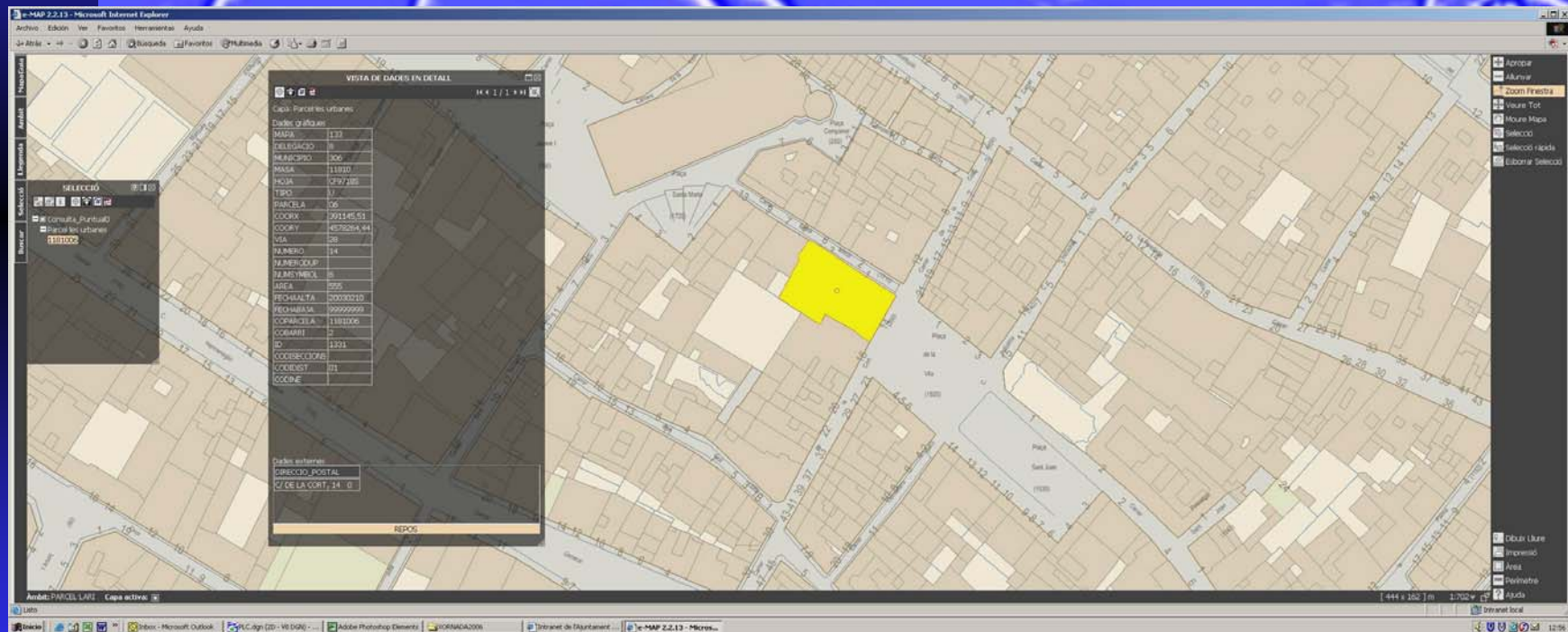
Imatge: Cartografia 1:2.000



La tecnologia i els continguts:

# E-map (intranet)

Imatge: Dades de Parcel·la



La tecnologia i els continguts:

# Geoshow3D

Imatge: Xarxa Viària i Barris



La tecnologia i els continguts:

Web

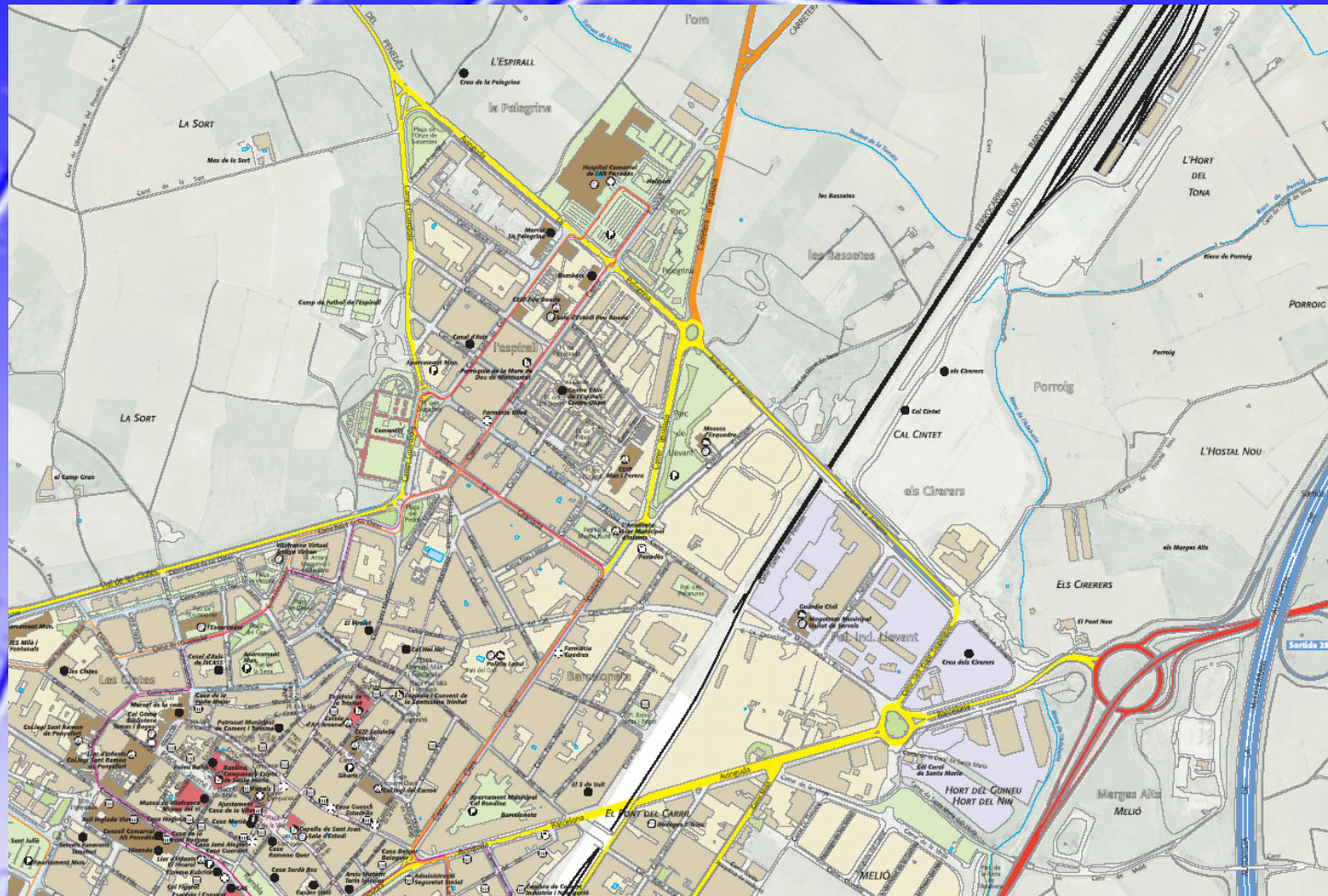
Imatge: Cercador i Plànol

The screenshot displays the website of the Ajuntament de Vilafranca del Penedès. At the top, there is a navigation bar with the logo and name of the town, a search bar, and a dropdown menu for 'Directori'. Below this are several menu buttons: 'L'AJUNTAMENT', 'L'AJUNTAMENT T'INFORMA', 'TRÀMITS', 'VILAFRANCA TEMA A TEMA', and 'SOBRE LA CIUTAT'. The main content area is divided into two sections. On the left, under the heading 'CERCAR', there are search filters for 'Adreça', 'Equipaments', and 'Topònims'. The 'Topònims' section has a 'Tipus' dropdown set to 'Hidrologia' and a 'Topònim' dropdown with a list of options including 'Rasa de Porroig', 'Rasa de Sagols', 'Rasa dels Vinots', etc. Below this is a 'GUIA CIUTAT' section with a list of categories such as 'ADMINISTRACIÓ', 'ALLOTJAMENT', 'COMERÇ', etc., each with a checkbox. The right section, titled 'Plànol de la ciutat', shows a map of the town with various streets and landmarks labeled. A search bar is visible above the map. Below the map, there is a scale indicator 'escala: 1:4000, x: 391033, y: 4578313' and a row of map style selection icons. At the bottom of the page, there is a footer with the town's logo and name, copyright information '© 2007 Ajuntament de Vilafranca del Penedès', contact details 'C/ Cort, 14 - 08720 Vilafranca del Penedès Tel. 938920358', and a list of links: 'Inici | Política de privacitat | Crèdits | Avís legal | Accessibilitat | Contacteu'.

La tecnologia i els continguts:

# Plànol paper

Imatge: Plànol base Freehand



La tecnologia i els continguts:

# BDT Base de Dades Territorial

BDT: CARRER - Microsoft Internet Explorer

CARRER

Accés	Editar	Codi	Sigles	Nom	Alias	Codi CGCCT	Codi INE
		792	C/	Josep Irla, de	JOSEP IRLA	355	792
		794	C/	Josep Tarradellas, de	JOSEP TARRADELLAS	356	794
		2040	ZO	LA GIRADA	LA GIRADA	313	-
		672	RB	la Girada, de	DE LA GIRADA	349	672
		675	C/	la Gornal, de	LA GORNAL	331	675
		680	C/	la Granada, de	LA GRANADA	60	680
		830	C/	la Llacuna, de	LA LLACUNA	188	830
		1035	C/	la Múnia, de	LA MUNIA	323	1035
		1190	C/	la Parellada, de	LA PARELLADA	59	1190
		1245	AV	la Pelegrina, de	DE LA PELEGRINA	296	129
		1375	C/	la Ràpita, de	LA RAPITA	332	1375
		1065	PP	LA SERRETA	LA SERRETA	366	-
		2080	PP	LES BASSETES	LES BASSETES	312	-
		810	C/	les Cabanyes, de	LES CABANYES	184	810
		807	CR	les Cabanyes, de	LES CABANYES	201	807
		820	PL	les Clotes, de	LES CLOTES	287	32
		850	PL	Llorens i Barba, de	LLORENS I BARBA	64	216
		852	AV	Lluís Companys, de	LLUIS COMPANYS	352	253

BDT: ADREÇA - Microsoft Internet Explorer

ADREÇA

Editar	Codi	Escala	Pis	Porta	Ref. Local	Ref. Cadastral	Observacions
	17319	A	01	01	0001	1574705	
	17320	A	01	02	0002	1574705	
	17321	A	02	01	0003	1574705	
	17322	A	02	02	0004	1574705	
	17323	A	03	01	0005	1574705	
	17324	A	03	02	0006	1574705	
	17325	A	04	01	0007	1574705	
	17326	A	04	02	0008	1574705	
	17327	A	05	01	0009	1574705	
	17328	A	05	02	0010	1574705	
	17329	B	01	01	0011	1574705	
	17330	B	01	02	0012	1574705	
	17331	B	02	01	0013	1574705	
	17332	B	02	02	0014	1574705	
	17333	B	03	01	0015	1574705	
	17334	B	03	02	0016	1574705	
	17335	B	04	01	0017	1574705	
	17336	B	04	02	0018	1574705	
	17337	B	05	01	0019	1574705	
	17338	B	05	02	0020	1574705	
	17339	C	01	01	0021	1574705	
	17340	C	01	02	0022	1574705	

S'han trobat 63 registres

BDT: ACCÉS - Microsoft Internet Explorer

ACCÉS

Domicili	Editar	Codi	Núm.	Bis	Bloc	Km.	Barri	Districte	Secció	illa	Ref. Cadastral
		3124	7	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	46	1573730
		6227	8	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	42	1574705
		3123	9	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	46	1573729
		6213	10	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	42	1574705
		3122	11	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	46	1573728
		6219	12	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	42	1574705
		3121	13	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	46	1573727
		6212	14	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	42	1574705
		3120	15	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	46	1573726
		3132	16	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	42	1574705
		3119	17	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	46	1573725
		6221	18	-	-	-	(9)La Girada	04	04005	42	1574705

## La gestió i la comunicació:

# Llicències d'Obres i/o d'Activitats

## Imatge: Informes / Certificats

Àrea de Serveis Interns  
Servei de Plànol i Estadística

Assumpte: **NUMERACIÓ**

### INFORME

El tècnic que subscriu informa que, segons consta al plànol digital, les adreces que corresponen actualment a l'edifici que ocuparà les parcel·les F2.2, F2.3, F2.4 i F2.5 del sector La Girada II, segons la llicència d'obres sol·licitada per INCASOL, Exp. 330/2003, són les següents:

#### Adreces:

C. Falcons de Vilafranca\*, 25      Habitatges (abans, al projecte, escala 2)  
Locals 3 i 4

C. Falcons de Vilafranca\*, 33      Habitatges (abans, al projecte, escala 1)  
Locals 1 i 2

Ronda de Mar\*\*, 80      Aparcament Soterrani

#### Adreces secundàries:

Ronda de Mar\*\*, 82      Local 1 (cantonada)

*Els solars inicials tenen els números 25 a 39 de C. Falcons de Vilafranca (\*abans C. 6), números 80 i 82 de Ronda de Mar (\*\*abans C. 5) i números 26 a 40 de C. Pere Bohigas (abans C. 7).*

#### Críteris d'etiquetatge:

- 1 Numerar els locals que donin directament a la via pública (A,B,C...; 1,2,3...) en el mateix sentit que numeració dels carrers.
- 2 A les finques interiors i/o locals a la planta baixa, numerar primer les que tenen accés directe a l'exterior i després les interiors.
- 3 Numerar les plantes soterrani de l'edifici en ordre descendent.
- 4 Numerar els pisos (1r 1ª, 1r 2ª, ...) per ordre de proximitat a l'escala, equiparant 1r 1ª amb 1r A i successivament, si s'han numerat amb lletres.
- 5 Numerar les places d'aparcament per ordre de proximitat a l'accés.

Vilafranca del Penedès, 30 de gener de 2006.

El responsable del Plànol  
Josep A. Cuscó i Palau

inf\_num\_060130\_12701\_02.doc

Àrea de Serveis Interns  
Servei de Plànol i Estadística

Assumpte: **NUMERACIÓ**

### INFORME

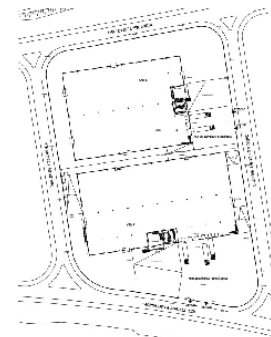
El tècnic que subscriu informa que, segons consta al plànol digital, les adreces que corresponen actualment a les naus que ocupen completament l'illa de Domenys II, actualment amb ref. cadastral 86665 01, segons la llicència d'obres sol·licitada, Exp. 194/2003, són les següents:

#### Adreces:

C. Jaume Sabaté, 9      Nau 1

C. Agricultura, 19      Nau 2

*Els solars inicials tenen els números 1 a 13 (senars) de C. Jaume Sabaté, números 19 a 22 de C. Agricultura, números 2 a 12 (parells) de C. Economia i números 25 a 30 de C. Enologia.*



Vilafranca del Penedès, 1 de febrer de 2006.

El responsable del Plànol  
Josep A. Cuscó i Palau

inf\_num\_060201\_8666501.doc



Resum: Aspectes Fonamentals:

# **Base Toponímica / Comissió**

Aprovació Corpus Toponímic

**Organització / Procediments**

**Autoritat / Determinació**

**Recursos / Tecnologia**

Moltes gràcies

